

## Sikkerhedsdatablad

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 1 af 8

## PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

### 1.1. Produktidentifikator

Torvan-Konzentrat

### 1.2. Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

#### Anvendelse af stoffet eller blandingen

Produkt til professionel rengøring og pleje

### 1.3. Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Virksomhed: JOHANNES KIEHL KG  
Gade: Robert-Bosch-Str. 9  
By: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefax: +49 8134 6466  
E-mail: info@kiehl-group.com  
Kontaktperson: Laboratorieafdeling  
Internet: www.kiehl-group.com  
Informationsgivende afdeling: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

|                       |                       |                    |                             |
|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------------|
| KIEHL Austria GmbH    | Perfektastr. 57;      | A-1230 Wien        | Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93  |
| KIEHL FRANCE S.A.R.L. | 5, rue de Londres;    | F-67670 Mommenheim | Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25  |
| KIEHL Italia s.r.l.   | Via San Rocco, 101;   | I-16036 Recco (GE) | Tel. +39 / 0185 730 008     |
| KIEHL Schweiz AG      | St. Dionys-Str. 33;   | CH-8645 Jona       | Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74 |
| KIEHL Hungary Kft.    | Felsőipari körút 3/ D | HU-2142 Nagytarcsa | Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41  |
| KIEHL Middle East LLC | A8-LIU 48/49 - KIZAD  | Abu Dhabi, U.A.E.  | Tel. +971 2 550 33 96       |

### 1.4. Nødtelefon: +45 72 54 40 00

## PUNKT 2: Fareidentifikation

### 2.1. Klassificering af stoffet eller blandingen

Kræves ikke.

### 2.2. Mærkningselementer

#### Øvrige råd

Blandingen er ikke klassificeret som farlig jævnfør forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP].

### 2.3. Andre farer

Ingen kendte.

## PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

### 3.2. Blandinger

#### Kemisk karakterisering

i henhold til 648/2004/EU: Nonioniske overfladeaktive stoffer 5-15%, Vandopløselig opløsningsmiddel, kaliumcitrat, Farve, duftstoffer (Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate)

**Sikkerhedsdatablad**

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 2 af 8

**Farlige komponenter**

| CAS nr.    | Kemisk betegnelse                              |              |                  | Mængde    |
|------------|------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------|
|            | EF nr.                                         | Indeksnr.    | REACH nr.        |           |
|            | Klassificering (Forordning (EF) nr. 1272/2008) |              |                  |           |
| 112-34-5   | 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol                      |              |                  | 1 - < 5 % |
|            | 203-961-6                                      | 603-096-00-8 | 01-2119475104-44 |           |
|            | Eye Irrit. 2; H319                             |              |                  |           |
| 69011-36-5 | C13 Fedt-alkoholpolyglykolether 5-12 EO        |              |                  | 1 - < 5 % |
|            | 931-138-8                                      |              |                  |           |
|            | Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318            |              |                  |           |
| Polymer    | Butanol, propoxylated, ethoxylated             |              |                  | 1 - < 5 % |
|            | Acute Tox. 4; H302                             |              |                  |           |

Fuld ordlyd af H- og EUH-sætninger: se punkt 16.

**Specifikke koncentrationsgrænser, M-faktorer og ATE-værdier**

| CAS nr.    | EF nr.    | Kemisk betegnelse                                                                   | Mængde    |
|------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|            |           | Specifikke koncentrationsgrænser, M-faktorer og ATE-værdier                         |           |
| 69011-36-5 | 931-138-8 | C13 Fedt-alkoholpolyglykolether 5-12 EO                                             | 1 - < 5 % |
|            |           | oral: ATE = 500 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 6 - < 10 |           |
| Polymer    |           | Butanol, propoxylated, ethoxylated                                                  | 1 - < 5 % |
|            |           | oral: ATE = 500 mg/kg                                                               |           |

**PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger**
**4.1. Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger**
**Generelt råd**

Ingen risici, der kræver specielle førstehjælpsforanstaltninger.

**Hvis det indåndes**

ikke sundhedsskadelig ved inhalering

**I tilfælde af hudkontakt**

Vaskes af med rigeligt vand.

**I tilfælde af øjenkontakt**

Skyl omhyggeligt med rigeligt vand også under øjenlågene.

**Ved indtagelse**

Skyl munden med vand og drik derefter rigeligt vand. Undgå opkastning hvis muligt.

Søg læge hvis nødvendigt.

**4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**4.3. Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig**

Vis dette sikkerhedsdatablad til vagtlægen.

**PUNKT 5: Brandbekæmpelse**
**5.1. Slukningsmidler**
**Egnede slukningsmidler**

Ethvert slukningsmiddel og -foranstaltning.

**5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**5.3. Anvisninger for brandmandskab**

**Torvan-Konzentrat**

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 3 af 8

Brandslukningsforanstaltningerne skal være hensigtsmæssige i forhold til lokale omstændigheder og det omgivne miljø. Selve produktet brænder ikke.

**PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld**

**6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer**

**Generelle oplysninger**

Kræves ikke

**For ikke-indsatspersonel**

Der kræves ingen særlige forholdsregler.

**For indsatspersonel**

Der kræves ingen særlige forholdsregler.

**6.2. Miljøbeskyttelsesforanstaltninger**

Må ikke skylles ud i overfladevand.

**6.3. Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning**

**Til tilbageholdelse**

Forhindre flademæssig spredning (f.eks. ved inddæmning eller flydespærre).

**Til rengøring**

Tør op med absorberende materiale (f.eks. lærred, uld).

Rens grundigt beskidte genstande og gulv under iagttagelse af miljøreglerne.

**Andre oplysninger**

Tør op med absorberende materiale (f.eks. lærred, uld). Efter rengøring skylles rester bort med vand.

**6.4. Henvisning til andre punkter**

Henviser til beskyttelsesforanstaltninger nævnt i afsnit 7 og 8.

**PUNKT 7: Håndtering og opbevaring**

**7.1. Forholdsregler for sikker håndtering**

**Sikkerhedsinformation**

Ingen specielle forholdsregler er påkrævet.

**Henvisning til brand- og eksplosionsbeskyttelse**

Ingen særlige krav til brandbeskyttende foranstaltninger.

**Råd om generel hygiejne**

Generel praksis for erhvervshygiejne. Intet specielt beskyttelsesudstyr nødvendigt.

**7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed**

**Tekniske foranstaltninger/opbevaringsbetingelser**

Opbevares ved stuetemperatur i originalbeholderen. Opbevares på et sted kun tilgængeligt for autoriserede personer.

**Yderligere information om opbevaringsforhold**

Hold beholderen tæt lukket.

Ubrugt materiale må aldrig føres tilbage til opbevaringsbeholderen.

**7.3. Særlige anvendelser**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler**

**8.1. Kontrolparametre**

**Sikkerhedsdatablad**

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 4 af 8

**Grænseværdier for luftforurening**

| CAS-nr.  | Stof/materiale | ppm | mg/m <sup>3</sup> | fib/cm <sup>3</sup> | Kategori       | Kilde |
|----------|----------------|-----|-------------------|---------------------|----------------|-------|
| 112-34-5 | Butyldiglycol  | 10  | 68                |                     | Gennemsnit 8 h |       |

**8.2. Eksponeringskontrol**
**Egnede foranstaltninger til eksponeringskontrol**

Kræves ikke.

**Individuelle beskyttelsesforanstaltninger som f.eks. personlige værnemidler**
**Hudværn**

Kræves ikke

**Åndedrætsværn**

Kræves ikke

**Foranstaltninger til begrænsning af eksponering af miljøet**

Skal håndteres i overensstemmelse med god erhvervshygge og sikkerhedsforanstaltninger.

**PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber**
**9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber**

|                |           |
|----------------|-----------|
| Tilstandsform: | væske     |
| Farve:         | violet    |
| Lugt:          | behagelig |

**Metode**

|                                                             |                        |           |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|-----------|
| Smeltepunkt/frysepunkt:                                     | <-8 °C                 |           |
| Kogepunkt eller begyndelseskogepunkt og kogepunktsinterval: | >98 °C                 |           |
| Antændelighed                                               |                        |           |
| fast/flydende:                                              | ikke anvendelig        |           |
| gas:                                                        | ikke anvendelig        |           |
| Laveste Eksplosionsgrænser:                                 | ikke anvendelig        |           |
| Højeste Eksplosionsgrænser:                                 | ikke anvendelig        |           |
| Flammepunkt:                                                | >100 °C                |           |
| Selvantændelsestemperatur:                                  | >250 °C                |           |
| Dekomponeringstemperatur:                                   | udetermineret          |           |
| pH-værdien (ved 20 °C):                                     | ca. 9,5                | K-QP1012C |
| Viskositet/kinematisk:                                      | udetermineret          |           |
| Vandopløselighed:<br>(ved 20 °C)                            | helt blandbar          |           |
| Opløselighed i andre opløsningsmidler                       |                        |           |
| udetermineret                                               |                        |           |
| Fordelingskoefficient n-oktanol/vand:                       | udetermineret          |           |
| Damptryk:                                                   | udetermineret          |           |
| Massefylde (ved 20 °C):                                     | 1,04 g/cm <sup>3</sup> | K-QP1012E |
| Relativ dampmassefylde:                                     | udetermineret          |           |

**9.2. Andre oplysninger**
**Oplysninger vedrørende fysiske fareklasser**
**Eksplosive egenskaber**

Ikke eksplosiv

**Selvantændelsestemperatur**

fast stof:

ikke anvendelig

gas:

ikke anvendelig

**Sikkerhedsdatablad**

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 5 af 8

Oxiderende egenskaber

Ikke relevant

**Andre sikkerhedskarakteristika**

Fordampningshastighed:

udetermineret

Indhold af fast stof:

udetermineret

Sublimeringstemperatur:

ikke anvendelig

Blødgørelsespunkt:

ikke anvendelig

Pourpoint:

ikke anvendelig

Viskositet/dynamisk:

udetermineret

Udløbstid:

udetermineret

**PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet****10.1. Reaktivitet**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**10.2. Kemisk stabilitet**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**10.3. Risiko for farlige reaktioner**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**10.4. Forhold, der skal undgås**

Må ikke udsættes for temperaturer over 35 °C.

**10.5. Materialer, der skal undgås**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**10.6. Farlige nedbrydningsprodukter**

Ingen nedbrydning ved lagring og brug som beskrevet.

**Yderligere information**

Må ikke blandes med andre rengøringsmidler og kemikalier.

**PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger****11.1. Oplysninger om fareklasser som defineret i forordning (EF) nr. 1272/2008****Akut toksicitet**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

| CAS-nr.    | Kemisk betegnelse                      |               |       |       |        |
|------------|----------------------------------------|---------------|-------|-------|--------|
|            | Eksponeringsvej                        | Dosis         | Arter | Kilde | Metode |
| 69011-36-5 | C13 Fedt-alkoholpolyglykoether 5-12 EO |               |       |       |        |
|            | oral                                   | ATE 500 mg/kg |       |       |        |
| Polymer    | Butanol, propoxylated, ethoxylated     |               |       |       |        |
|            | oral                                   | ATE 500 mg/kg |       |       |        |

**Irriterende og ætsende virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**Sensibiliserende virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**Kræftfremkaldende, mutagene og reproduktionstoksiske virkninger**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**Enkel STOT-eksponering**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**Sikkerhedsdatablad**

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 6 af 8

**Gentagne STOT-eksponeringer**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**Aspirationsfare**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**11.2. Oplysninger om andre farer****Hormonforstyrrende egenskaber**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**Andre informationer**

Helbredsskader er ikke kendte eller forventede ved normalt brug.

**PUNKT 12: Miljøoplysninger****12.1. Toksicitet**

Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**12.2. Persistens og nedbrydelighed**

Indeholder ingen stoffer kendt som værende miljøskadelige eller ikke nedbrydelige i spildevandsrensningsanlæg. De overfladeaktivestoffer der indgår i produktet imødekommer alle krav i rengøringsmiddelregulativet 648/2004/EU.

**12.3. Bioakkumuleringspotentiale**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**12.4. Mobilitet i jord**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering**

Stofferne i blandingen opfylder ikke PBT/vPvB kriterierne ifølge REACH, bilag XIII.

**12.6. Hormonforstyrrende egenskaber**

Dette produkt indeholder intet stof, der har endokrine egenskaber overfor organismer udenfor målgruppen, da ingen ingrediens opfylder kriterierne.

**12.7. Andre negative virkninger**

Disse oplysninger foreligger ikke.

**Andre informationer**Kemisk iltkrav (COD) 360 mg O<sub>2</sub>/g.**PUNKT 13: Bortskaffelse****13.1. Metoder til affaldsbehandling****Overvejelser ved bortskaffelse**

Beholderen skal tømmes grundigt. Hæld ikke store mængder af produktet i afløbet.

**Affaldsnummer - overskud**

070699 AFFALD FRA ORGANISK-KEMISKE PROCESSER; Affald fra fremstilling, formulering, distribution og brug af fedt, smørelse, sæbe, detergenter, desinfektionsmidler og kosmetiske midler; Andet affald, ikke andetsteds specificeret

**Affaldsnummer - produktet efter brug**

070699 AFFALD FRA ORGANISK-KEMISKE PROCESSER; Affald fra fremstilling, formulering, distribution og brug af fedt, smørelse, sæbe, detergenter, desinfektionsmidler og kosmetiske midler; Andet affald, ikke andetsteds specificeret

**Bortskaffelse af forurenede emballage**

Rens beholderen med vand. Rengjorte flasker og dunke returneres til producent/forhandler.

Renset pakningsmateriale bør tilbydes til lokale regenereringsanlæg.

**PUNKT 14: Transportoplysninger**

**Sikkerhedsdatablad**

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 7 af 8

**Landtransport (ADR/RID)**

|                                                                       |                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>14.1. UN-nummer eller ID-nummer:</b>                               | ikke anvendelig |
| <b>14.2. UN-forsendelsesbetegnelse<br/>(UN proper shipping name):</b> | ikke anvendelig |
| <b>14.3. Transportfareklasse(r):</b>                                  | ikke anvendelig |
| <b>14.4. Emballagegruppe:</b>                                         | ikke anvendelig |

**14.5. Miljøfarer**

MILJØFARLIGT: Nej

**14.6. Særlige forsigtighedsregler for brugeren**

Kræves ikke

**14.7. Bulktransport til søs i henhold til IMO-instrumenter**

ikke anvendelig

**Andre oplysninger**

Ikke farligt gods i forhold til transportforeskrifterne.

**PUNKT 15: Oplysninger om regulering****15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø****EU oplysninger om regulering**

Anvendelsesrestriktioner (REACH, bilag XVII):

Indskrivning 55, Indskrivning 75

**Andre informationer**

I henhold til EU-direktiver og dansk lov skal produktet ikke mærkes.

**National regulativ information**

Vandfareklasse (D): 2 - skadeligt for vand

**Andre informationer**

Unge under 18 år må ikke arbejde med produktet (lærlinge undtaget).

**15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering**

Der gennemførtes ikke sikkerhedsvurderinger for stoffer i denne blanding.

**PUNKT 16: Andre oplysninger****Ændringer**

Dette dataark indeholder ændringer i forhold til tidligere udgave i afsnit : 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Forkortelser og akronymer**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

**Sikkerhedsdatablad**

i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Bearbejdningsdato: 12.12.2022

Katalog nr.: j2507\_sd

Side 8 af 8

DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Forkortelser og akronymer se fortegnelsen på <http://abk.esdscom.eu>**Relevante H- og EUH-sætninger (Nummer og fuld tekst)**

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| H302 | Farlig ved indtagelse.              |
| H318 | Forårsager alvorlig øjenskade.      |
| H319 | Forårsager alvorlig øjenirritation. |

**Yderligere information**

Oplysningerne i denne leverandørbrugsanvisning er udarbejdet på grundlag af vores bedste viden. Dette er ikke ensbetydende med garanti for specifikke produktenskaber og lovmæssige forpligtigelser. Den fulde ordlyd af R-sætninger og S-sætninger, som er knyttet til ingredienser, som er angivet i punkt 3

*(Al data for farlige ingredienser blev taget, respektivt, fra den sidste version af underentreprenørens sikkerhedsdatablad.)*